الأمم المتحدة

S/2020/1163



Distr.: General
3 December 2020
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 3 كانون الأول/ديسمبر 2020 موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

تولت جنوب أفريقيا رئاسة مجلس الأمن في 1 كانون الأول/ديسمبر 2020 وسط استمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). ومع الارتفاع الحاد في عدد الحالات مرة أخرى في مدينة نيويورك، يفرض حاكم ولاية نيويورك قيودا إضافية على الأنشطة العامة والخاصة، على نحو ما أعلن في 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

ومع توجيهات إضافية من الدوائر الطبية للأمم المتحدة، يتواصل عقد مزيج من الاجتماعات عن طريق الإنترنت وبالحضور الشخصي في المقر. وستمتثل الاجتماعات المعقودة بالحضور الشخصي امتثالاً صارماً للبروتوكولات الصحية والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتباعد البدني.

وفي هذا السياق، يتفق أعضاء مجلس الأمن على أن القرار المتعلق بعقد جلسات المجلس بالحضور الشخصي في المقر هو بيد المجلس. وبناء على ذلك، ستعقد جلسات بالحضور الشخصي خلال شهر كانون الأول/ديسمبر عندما يُرى ذلك مناسبا وبناء على موافقة جميع أعضاء المجلس، مع مراعاة التدابير التي يطبقها البلد المضيف، والأمانة العامة وولاية ومدينة نيويورك.

وستتشاور جنوب أفريقيا، بصفتها الرئيسة، مع أعضاء المجلس بشأن الجلسات التي تعقد بالحضور الشخصي للنظر في اعتماد نتائج المجلس.

وستسعى جنوب أفريقيا، بصفتها الرئيسة، إلى إجراء مشاورات مع الأمانة العامة وجميع أعضاء المجلس وستواصل تنفيذ أساليب عمل الرئاسات السابقة، كما هو مبين في مرفق الرسالة المؤرخة 7 أيار/مايو 2020 الموجهة من رئيس المجلس (S/2020/372)، وكذلك طرائق عقد جلسات المجلس بالحضور الشخصي الواردة في مرفق الرسالة المؤرخة 1 تموز/يوليه 2020 الموجهة من رئيس المجلس (S/2020/639).

وقد أُعدّت أساليب وطرائق عمل المجلس هذه استجابة لظروف جائحة كوفيد-19 الاستثنائية وغير العادية التي نمر بها في الوقت الراهن.



071220 071220 20-16327 (A)



وبالتالي، ســـيجري اســـتعراض هذه المبادئ التوجيهية في نهاية كانون الأول/ديســـمبر وقد يجري تنقيحها أو تعديلها أو وقف العمل بها، رهنا بموافقة جميع أعضاء المجلس.

(توقيع) جيري ماثيوز **ماتجيلا**
رئيس مجلس الأمن